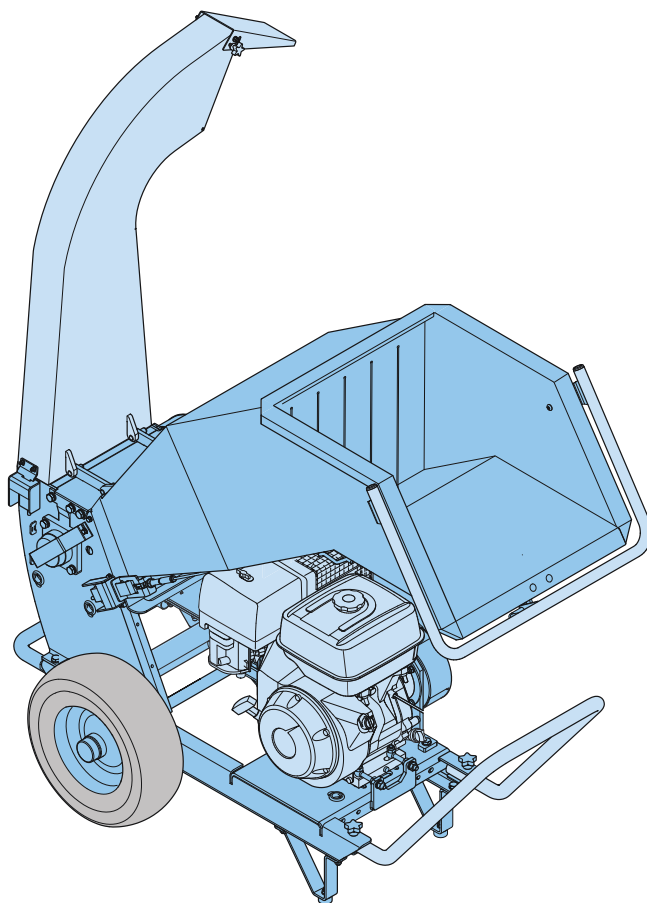




Felhasználói kézikönyv GTS1300

Faforgácsoló



Magyar
Az Eredeti utasítások fordítása

Előszó

© Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.

Ez a dokumentum vagy annak részei nem sokszorosítható, másolható, terjeszthető, tárolható visszafejtésre alkalmas rendszerben, illetve nem továbbítható semmilyen formába és módon, beleértve az elektronikus és egyéb módokat is a Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. előzetes írásos engedélye nélkül.

A specifikáció és az illusztrációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. nem vállal felelősséget semmilyen módosításért, illetve gépelési hibaért. A kézikönyvben megadott részletek és értékek átlagos értékek és gondosan kerültek összeállításra. A dokumentum nem kötelező érvényű, illetve a Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. nem vállal felelősséget a jelen dokumentumban hivatkozott információkból, illetve a termék, folyamatok vagy berendezések használatából fakadó károkért.

Tartalom

1	Bevezetés.....	6
1.1	A dokumentumról.....	6
1.1.1	A dokumentum célja.....	6
1.1.2	Nyelv.....	6
1.1.3	Illusztrációk.....	6
1.1.4	A dokumentumban szereplő szimbólumok.....	6
1.2	A dokumentumban szereplő gép és annak típusa.....	7
1.3	A dokumentum használata.....	7
1.4	Kapcsolat.....	7
1.5	Garancia felételei.....	7
2	Biztonság.....	9
2.1	Arra alkalmas felhasználó.....	9
2.2	Felelősség.....	9
2.3	Személyi védőfelszerelések.....	9
2.4	A gépen elhelyezett biztonsági jelzések.....	10
2.5	Biztonsági utasítások.....	13
2.5.1	Általános biztonsági utasítások.....	13
2.5.2	Használatra vonatkozó biztonsági utasítások.....	13
2.5.3	Biztonsági utasítások a karbantartáshoz, szállításhoz és tároláshoz.....	14
2.6	Megsemmisítés.....	14
3	Leírás.....	15
3.1	Rendeltetésszerű használat.....	15
3.2	Gép azonosítása.....	15
3.3	Áttekintés.....	16
3.3.1	Fő alkatrészek áttekintése.....	16
3.3.2	Motorvezérlők áttekintése.....	17
4	Telepítés.....	18
4.1	Bemeneti egység felszerelése.....	18
4.2	Kimeneti egység felszerelése.....	19
4.3	Fogantyú felszerelése.....	20
5	Használati utasítás.....	21
5.1	Használat előkészítése.....	21
5.2	Üzemanyagtartály feltöltése.....	21
5.3	Gép indítása.....	22

5.4	Gép használata.....	22
5.5	Gép leállítása.....	22
5.6	Gép szállítása.....	23
5.7	Pánikrúd használata vészhelyzet esetén.....	23
5.8	Pánikrúd kioldása.....	23
6	Megelőző karbantartás.....	25
6.1	Megelőző karbantartás ütemterve.....	25
6.2	Funkcionális teszt a pánikrúdon.....	25
6.3	Észlelési teszt a kimeneti egységen.....	26
6.4	Gép tisztítása.....	26
6.5	Motorolaj-szint és a hajtószíjak ellenőrzése.....	26
6.6	Levegőszűrő cseréje.....	27
6.7	Motor feltöltése olajjal.....	27
6.8	Csapágyház kenése.....	28
6.9	Hajtószíjak cseréje.....	28
6.9.1	Burkolat eltávolítása.....	29
6.9.2	Szíjak eltávolítása.....	29
6.9.3	Szerelje fel a hajtószíjakat.....	29
6.9.4	Feszesség beállítása.....	30
6.9.5	Megfelelő működés ellenőrzése.....	30
6.10	Tárcsák beállítása.....	31
7	Javító karbantartás.....	32
7.1	Pengék karbantartása.....	32
7.1.1	Rotor rögzítése.....	32
7.1.2	Pengék eltávolítása.....	32
7.1.3	Pengék forgatása.....	33
7.1.4	Pengék élezése.....	33
7.1.5	Pengék beszerelése.....	34
7.1.6	Hézag beállítása.....	34
7.1.7	Befejezés.....	35
7.2	Motor karbantartása.....	35
7.3	Elakadás megszüntetése.....	35
7.3.1	Vizuális ellenőrzés.....	35
7.3.2	Kimeneti egység eltávolítása.....	36
7.3.3	Bemeneti egység eltávolítása.....	36
7.3.4	Elakadás megszüntetése.....	37
7.3.5	A rotorfeloldó eszköz használata.....	37
7.3.6	Befejezés.....	38
7.4	Biztonsági jelzések cseréje.....	38

8	Hibakeresés.....	39
8.1	Általános hibakeresés folyamata.....	39
8.2	Hibakeresési táblázat.....	39
9	Műszaki specifikáció.....	40
9.1	Általános specifikáció.....	40
9.2	Anyagspecifikáció.....	41
9.3	Motorspecifikáció.....	41
9.4	Munkaterület.....	43
9.5	Veszélyes terület.....	44
9.6	Kapcsolási rajz.....	45

1 Bevezetés

1.1 A dokumentumról

1.1.1 A dokumentum célja

Ez a dokumentum tartalmazza a feladatok biztonságos végrehajtásához szükséges információkat és utasításokat, amely feladatokat csak megfelelően képzett személyek végezhetnek el:

- Gép használata.
- Felhasználó által végrehajtott karbantartás.
- Felhasználó által végrehajtott hibakeresés.

A megfelelően képzett személlyel szemben állított követelményeket lásd: [2.1](#).

1.1.2 Nyelv

A dokumentum eredeti nyelve az angol. Az összes egyéb nyelvi verzió az eredeti utasítások fordítása.

1.1.3 Illusztrációk

A dokumentumban található illusztrációk egy tipikus képet mutatnak, amelyek csak az oktatási célokra vonatkozó releváns részeket tartalmazzák. Az illusztrációk és a gép között kisebb eltérések lehetségesek, de ezek nincsenek hatással a dokumentum érthetőségére.

1.1.4 A dokumentumban szereplő szimbólumok

Ikön	Hívószó	Leírás
	Figyelmeztetés	Az utasítások be nem tartása sérülést, akár halált is okozhat.
	Vigyázat	Az utasítások be nem tartása a gép károsodását okozhatja.
	Megjegyzés	További információt nyújt.
	N/A	A munka megkezdése előtt a gép állapotáról nyújt információt.
	N/A	A folyamat végrehajtásához szükséges tartalékalkatrészekről nyújt információt.

Ikon	Hívószó	Leírás
	N/A	A folyamat végrehajtásához szükséges kiegészítő berendezésekről nyújt információt.
	N/A	A folyamat végrehajtásához szükséges fogyóeszközökről nyújt információt.

1.2 A dokumentumban szereplő gép és annak típusa

Jelen dokumentum a faforgácsoló GTS1300 gépre vonatkozik.



Megjegyzés:

- A modell típusának beazonosításához lásd: [3.2.](#)
- Ebben a dokumentumban a faforgácsoló GTS1300 megnevezése a későbbiekben: „gép”.

1.3 A dokumentum használata

1. Teljes egészében olvassa el ezt a dokumentumot. Győződjön meg róla, hogy ismeri és megértette az összes utasítást.
2. Tartsa be a biztonsági utasításokat, hogy megelőzze a sérüléseket és/vagy a gép károsodását.
3. A műveleteket teljes egészében és a megadott sorrendben hajtsa végre.
4. Későbbi felhasználás céljából őrizze meg ezt a dokumentumot. Ez a dokumentum a gép része.

1.4 Kapcsolat

Vállalat neve	Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.
Cím	De Meeten 54 4706 NH Roosendaal Hollandia
E-mail	support@gtmprofessional.com

1.5 Garancia felételei



Megjegyzés:

A motor garanciafeltételeivel kapcsolatban lapozza fel a motor OEM dokumentációját.

A vásárlást igazoló számla és a sorozatszám együttesen alkotják a garanciajegyet. Az értékesítés követő szolgáltatásokkal kapcsolatban keresse fel a kereskedőt.
A garancia a következőkre vonatkozik:

- Gyári és alkatrészhibák.
- Hibás alkatrészek cseréje, illetve a kapcsolódó munka.

A garancia a következőkre nem vonatkozik:

- Kopó alkatrészek.
- Tartalékalkatrészek szállítási költsége.

A garancia érvényét veszti, ha a következő szabályokat nem tartja be:

- A gépet csak arra alkalmas személy kezeli.
- A gépet csak a dokumentumban leírtak szerint használja.
- Betartja a dokumentumban szereplő biztonsági, felhasználói és karbantartási utasításokat.
- Eredeti tartalékalkatrészeket használ.
- Ne hajtson végre nem engedélyezett módosításokat a gépen.
- Csak a kereskedő javíthatja a gépet.

2 Biztonság

2.1 Arra alkalmas felhasználó

A gépet üzemeltető felhasználó:

- Elmúlt 18 éves.
- Soha nem lehet alkohol vagy kábítószer befolyása alatt.
- Ismernie kell, illetve be kell tartania a biztonsági utasításokat.
- Képes azonnal leállítani a gépet.
- Ismernie kell a környezetvédelemre és zajszintekre vonatkozó szabályokat és előírásokat.
- Viselnie kell a személyi védőfelszereléseket. Lásd: [2.3](#).

Minden felhasználó felelős:

- Harmadik félnek okozott károkért.
- A 12 m sugarú körön belül tartózkodó személyek biztonságáért.

2.2 Felelősség

Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. nem vállal felelősséget, ha Ön nem tartja be ezeket az utasításokat:

- Tartsa be a biztonsági utasításokat. Lásd: [2.5](#).
- A gépet csak a dokumentum [3.1](#) fejezetében leírtak szerint használja.
- Eredeti tartalékalkatrészeket használ.
- Ne hajtson végre nem engedélyezett módosításokat a gépen.
- A gépet csak a jelen dokumentumban leírtaknak megfelelően működtesse és tartsa karban.

2.3 Személyi védőfelszerelések

A gép használata közben mindig viselje a személyi védőfelszereléseket:

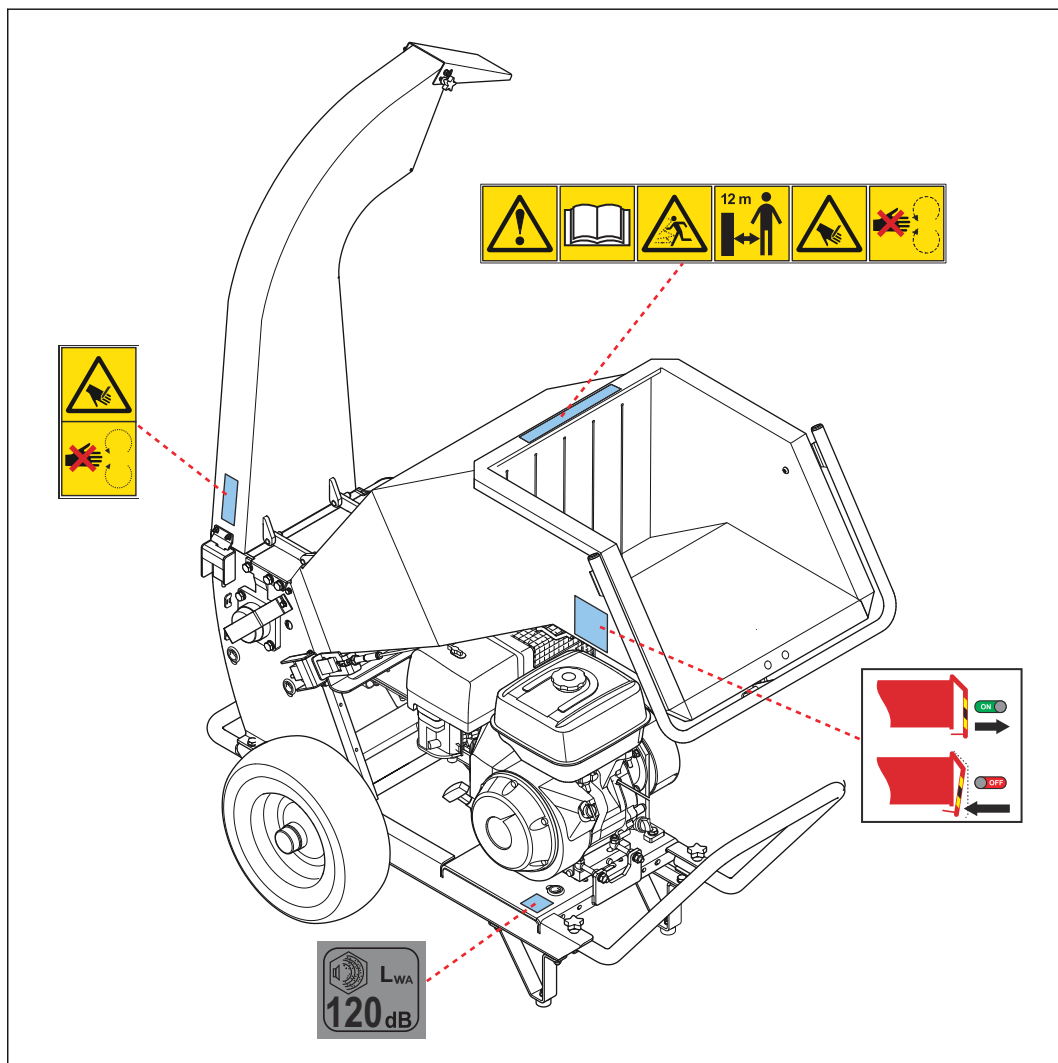
- Fültek
- Védőszemüveg
- Vágásbiztos kesztyű

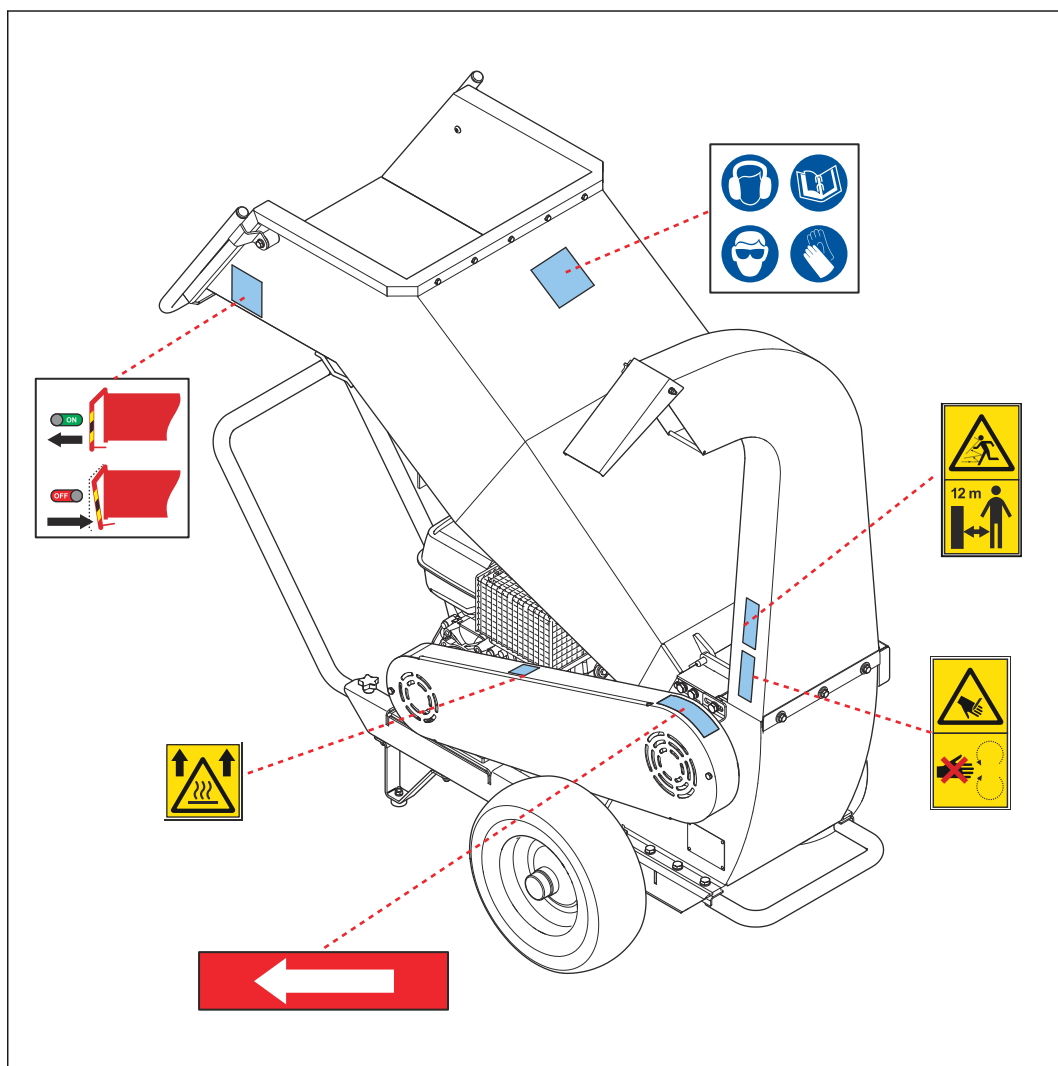


Figyelmeztetés:

Minden munkaórán legalább 15 percre állítsa le a gépet, hogy megelőzze a zaj által okozott halláskárosodást.

2.4 A gépen elhelyezett biztonsági jelzések

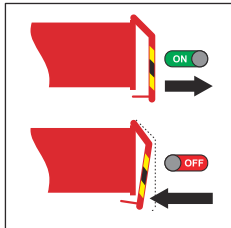
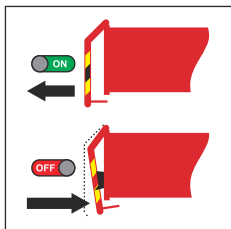



Megjegyzés:

 Az azonosító tábla áttekintését és magyarázatát lásd: [3.2.](#)

Jelzés	Leírás
	Általános figyelmeztetés
	Repülő törmelékre figyelmeztető jelzés
	Tartson megfelelő távolságot a géptől

Jelzés	Leírás
	Vágás veszélye
	Forgó alkatrészek jelentette veszély
	Zajszint
	Olvassa el a használati útmutatót
	
	Viseljen fültokot (kötelező személyi védőfelszerelés)
	Viseljen védőszemüveget (kötelező személyi védőfelszerelés)
	Viseljen vágásbiztos kesztyűt (kötelező személyi védőfelszerelés)
	Ékszíj forgási iránya
	Forró felületre figyelmeztető veszély

Jelzés	Leírás
	Pánikrúd használata, bal oldal
	Pánikrúd használata, jobb oldal

2.5 Biztonsági utasítások

2.5.1 Általános biztonsági utasítások

- Ne hagyja a működő gépet felügyelet nélkül.
- Ne tartózkodjon a kiürítési zónában.
- Ne viseljen laza ruházatot.
- Ügyeljen arra, hogy a gép vízszintes legyen.
- A bemeneti és kimeneti oldalon ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.
- Ha a figyelmeztető jelzések sérültek vagy nem olvashatók, cserélje ki őket.
- A kontakt kulcsot gyerekek és nem megfelelően képezett felhasználók elől tartsa elzárva.

2.5.2 Használatra vonatkozó biztonsági utasítások

- Viseljen megfelelő személyi védőfelszereléseket. Lásd: [2.3](#).
- Ne használja a gépet, ha annak valamelyik része sérült vagy hibás.
- Győződjön meg róla, hogy a gép minden alkatrésze fel van szerelve.
- Soha ne használja a gépet a bemeneti és a kimeneti egység nélkül. Lásd: [3.3.1](#).
- Ne másszon fel a bemeneti oldalra.
- Figyeljen arra, hogy a gép használata közben a pánikrúd akadálymentesen elérhető legyen.
- Gondoskodjon róla, hogy a pánikrudat azonnal működtetni tudja a gép használata közben.
- Ne használja a gépet, ha a pengék életlenek. Ettől a gép károsodhat.
- Ne döntse meg a gépet, ha a motor jár.
- A gépet jól szellőző helyen használja. Ne használja a gépet beltérben.
- Ne használja a gépet kikövezett vagy murvás felületen.
- Figyeljen arra, hogy a gép a kipufogógázt ne a felhasználóra fújja.
- Csak olyan anyagokat aprítson, amelyek a dokumentumban feltüntetésre kerültek. Lásd: [9.2](#).
- A gép használata közben stabil pozíciót vegyen fel, lábaival biztosan álljon a talajon.
- Különböző anyagok aprítása közben az Ön pozíciója legyen egyvonalban a géppel.
- Ügyeljen arra, hogy a felaprított anyag ne halmozódjon fel a kiürítési zónában.

- Használat előtt gondoskodjon róla, hogy ne legyen faforgács, levél és fű a bemenet, a rotor és a kimenet környékén.
- Győződjön meg róla, hogy a gép keréknyomása megfelelő. Lásd: [9.1](#).
- Azonnal állítsa le a gépet, ha a pengék egy nem kívánt tárgyat érnek el, ha a gép szokatlan zajokat ad ki, illetve ha a gép mozgása nem a megszokott.

2.5.3

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz, szállításhoz és tároláshoz

- Szállítás vagy tárolás során soha ne használja a motort vagy a kimenetet a gép rögzítéséhez.
- Karbantartás, szállítás vagy tárolás során minden esetben rögzítse a rotort. Lásd: [7.1.1](#)
- Minden esetben vegye ki a gyújtógyertyát a motorból.
- Csak eredeti alkatrészeket használjon.
- Cserélje ki a meghajlott vagy sérült pengéket. Soha ne javítsa meg azokat.

2.6

Megsemmisítés

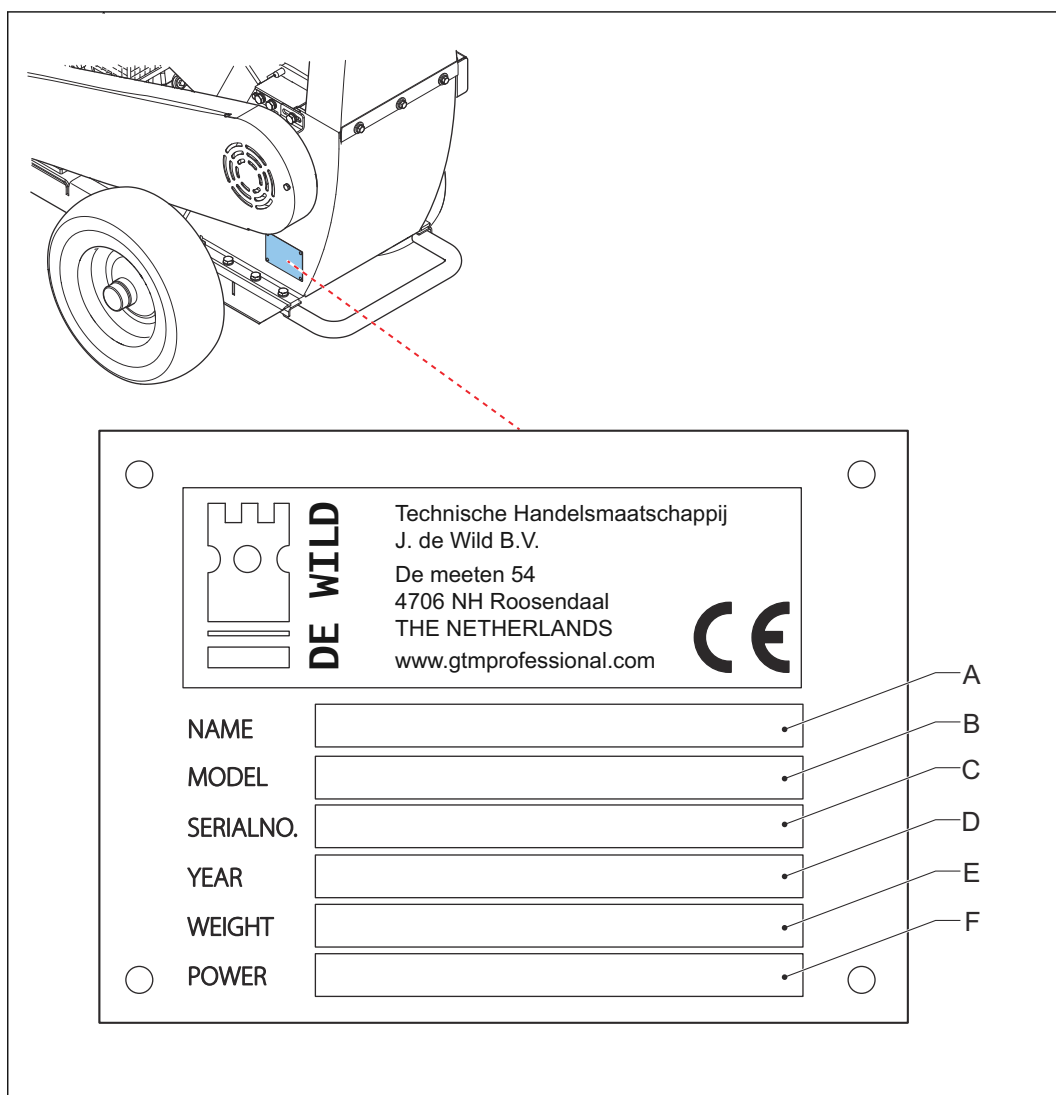
- A gépet ne dobja ki a háztartási hulladékba.
- Tartsa be a helyi előírásokat, illetve a hulladék válogatásával kapcsolatos utasításokat.

3 Leírás

3.1 Rendeltetésszerű használat

A faforgácsoló gépet fa és gyökerek aprítására tervezték. Az anyagok specifikációjának áttekintésével kapcsolatban lásd: [9.2](#).

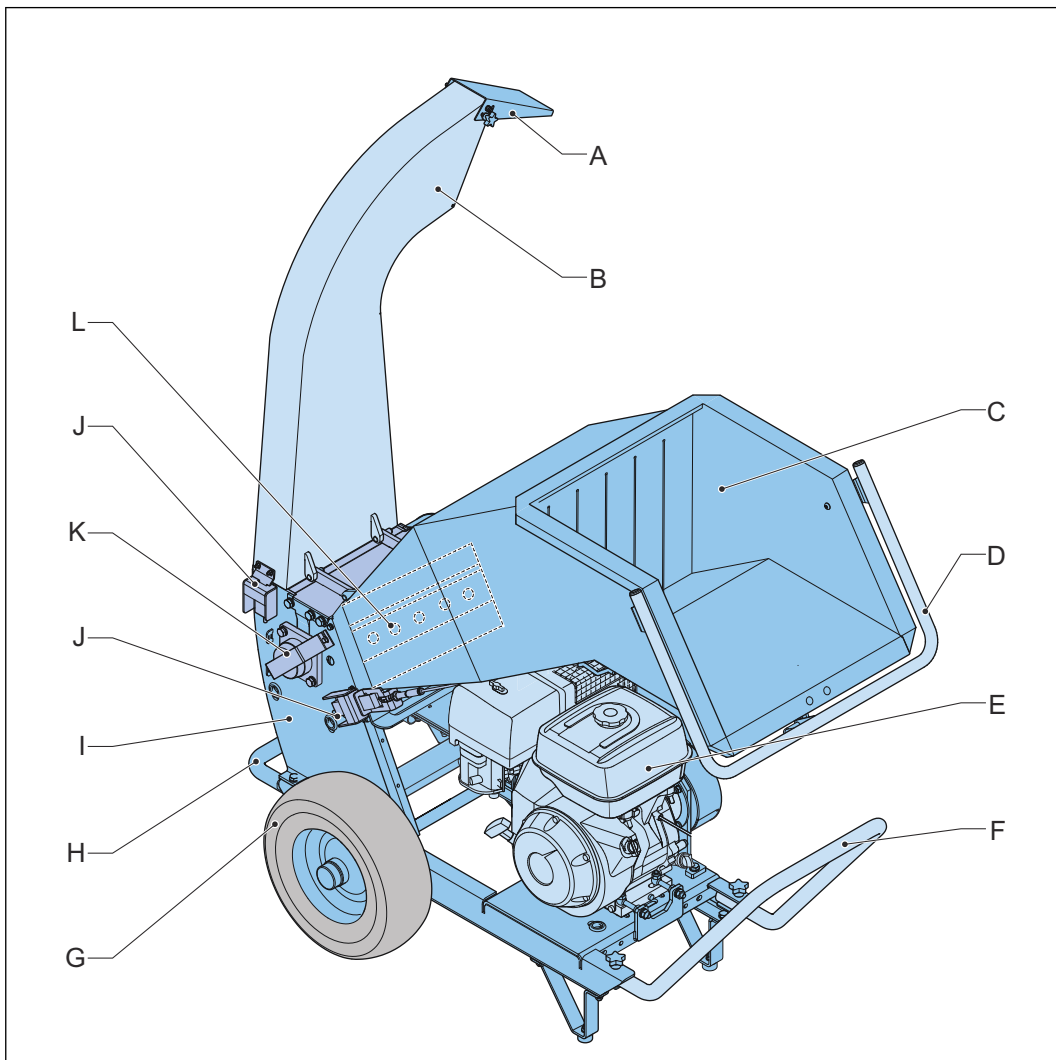
3.2 Gép azonosítása



- A Név
- B Modell
- C Sorozatszám
- D Gyártás éve
- E Súly
- F Teljesítmény

3.3 Áttekintés

3.3.1 Fő alkatrészek áttekintése



Poz.	Tétel	Leírás
A	Terelőlap	A terelőlap gondoskodik arról, hogy a felaprított anyag a megfelelő helyre kerüljön.
B	Kimeneti egység	A kimenet segítségével irányítható a felaprított anyag.
C	Bemeneti egység	A bemenet segítségével irányítható a belépő anyag az aprítódobozba.
D	Pánikrúd	A pánikrúd segítségével a gép vészhelyzet esetén leállítható.
E	Motor	A motor hajtja meg a rotort.
F	Fogantyú	A felhasználó a fogantyú és a kerekek segítségével mozgathatja a gépet.
G	Kerék	
H	Ütköző	Az ütköző biztosítja, hogy a gép ne billenjen fel.

Poz.	Tétel	Leírás
I	Aprítódoboz	Az aprítódoboz tartja a rotort a megfelelő pozícióban.
J	Biztonsági rögzítőkapcsoló	A biztonsági rögzítőkapcsoló észleli, ha a be- menet vagy a kimenet nincs megfelelően rögzítve. A gép nem indul el, ha az alkatré- szek nincsenek megfelelően felszerelve.
K	Rotor	A rotoron találhatók a pengék.
L	Penge	A penge aprítja fel az anyagot.

3.3.2

Motorvezérlők áttekintése

**Megjegyzés:**

A vezérlők áttekintésével kapcsolatban lásd a gépen található motor OEM dokumentációját.

4 Telepítés


Megjegyzés:

Használja az ütköző tartókonzolt, hogy a gép az összeszerelés során egyensúlyban maradjon.

4.1 Bemeneti egység felszerelése


Figyelmeztetés:

A bemenet felszereléséhez két személy szükséges. A bemeneti egység nehéz.

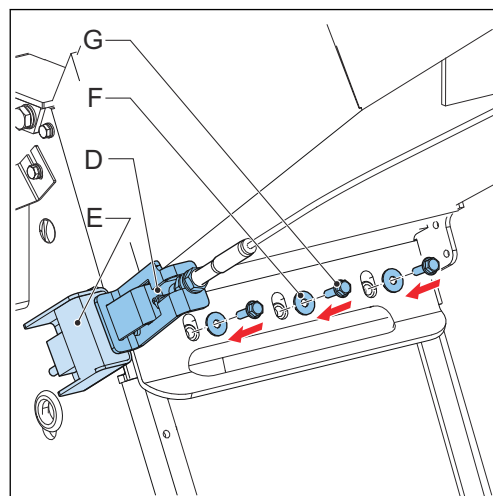
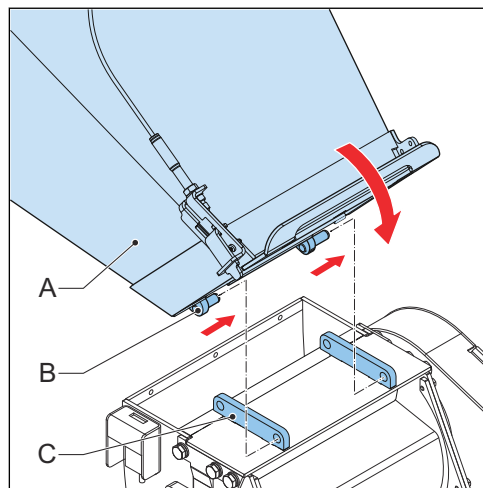
Előfeltételek



- Villáskulcs: 13

Eljárás

1. Emelje fel a bemenetet (A).
2. Illessze a zsanérokat (B) a furatokba (C).
3. Billentse meg a bemeneti egységet.
4. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsap (D) megfelelően illeszkedik a biztonsági rögzítőkapcsolóba (E).
5. Helyezze be a csavarokat (G) és az alátéteket (F).



4.2 Kimeneti egység felszerelése

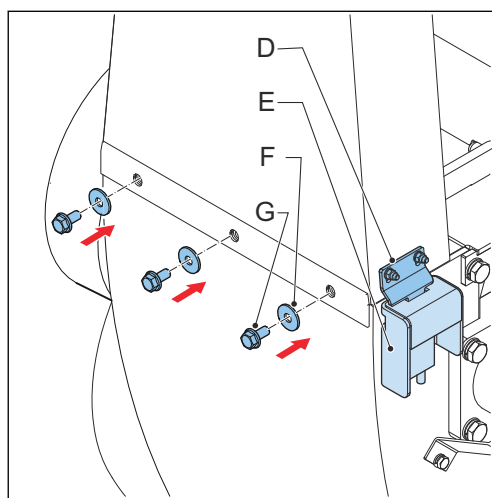
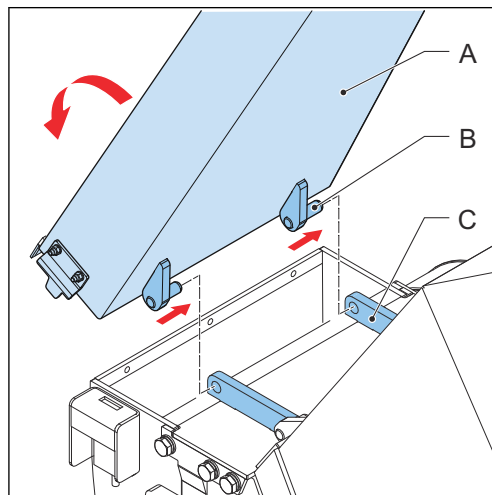
Előfeltételek



- Villáskulcs: 13

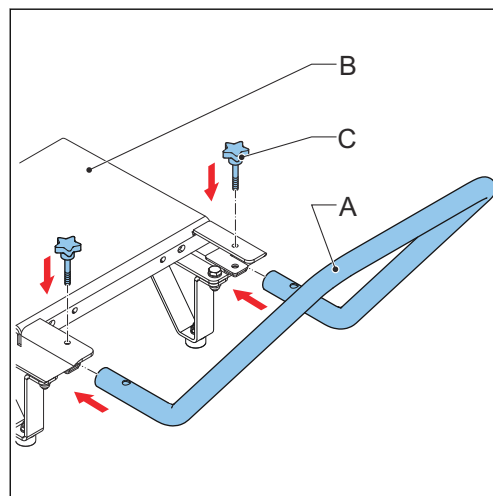
Eljárás

1. Emelje fel a kimenetet (A).
2. Illessze a zsanérokat (B) a furatokba (C).
3. Billentse meg a kimenetet.
4. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsap (D) megfelelően illeszkedik a biztonsági rögzítőkapcsolóba (E).
5. Helyezze be a csavarokat (G) és az alátéteket (F).



4.3 Fogantyú felszerelése

1. Helyezze el a fogantyút (A) a kereten (B).
2. Helyezze be a gombokat (C).



5 Használati utasítás

5.1 Használat előkészítése


Figyelmeztetés:

Ne használjon sérült gépet.

1. A munkaterületről távolítson el minden szennyeződést.
2. Győződjön meg róla, hogy minden gépalkatrész fel van szerelve. Lásd a [4](#) fejezetet.
3. Ügyeljen arra, hogy a gép ne legyen eltömődve. Ha szükséges, távolítsa el az eltömődést. Lásd: [7.3](#).
4. Ellenőrizze a motor olajsintjét. Ha szükséges, töltsen fel a motort olajjal. Lásd: [6.7](#).
5. Ellenőrizze az üzemanyag szintjét. Ha szükséges, töltsen fel az üzemanyagtartályt. Lásd: [5.2](#).
6. Hajtsen végre egy funkcionális tesztet a pánikrúdon. Lásd: [6.2](#).
7. Hajtsen végre egy észlelési tesztet a kimeneti egységen. Lásd: [6.3](#).

5.2 Üzemanyagtartály feltöltése

Előfeltételek

	• Kiömlés		• Üzemanyag
--	---	--	---


Figyelmeztetés:

- Az üzemanyagtartályt csak szabad levegőn vagy jól szellőző helyen töltsen fel.
- Az üzemanyag nagyon tűzveszélyes. Ne dohányozzon vagy gyújtson tüzet a gép környezetében.
- Ha az üzemanyag kiömlik, azonnal távolítsa el és vigye el a gépet a kiömlési területről. Tisztítsa fel a kiömlési területet.

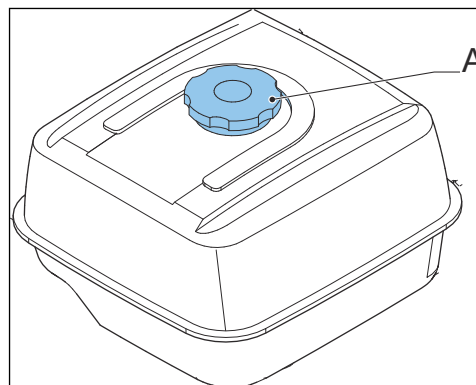
Eljárás

1. Állítsa le a gépet. Lásd: [5.5](#).


Figyelmeztetés:

Győződjön meg róla, hogy a motor már lehűlt.

2. Távolítsa el a fedelet (A).
3. Töltsen fel az üzemanyagtartályt.
4. Helyezze vissza a fedelet.



5.3 Gép indítása

Előfeltételek



1. A pánikrúd felső pozícióban.
2. A bemeneti és kimeneti egység fel van szerelve.
3. A terelőlap a kívánt pozícióba állítva.



Figyelmeztetés:

A gépet csak akkor indítsa el, ha a bemeneti egység és az aprítódoboz üres.

Eljárás

1. Indítsa el a gépet. Lásd a gépen található motor OEM dokumentációját.

5.4 Gép használata



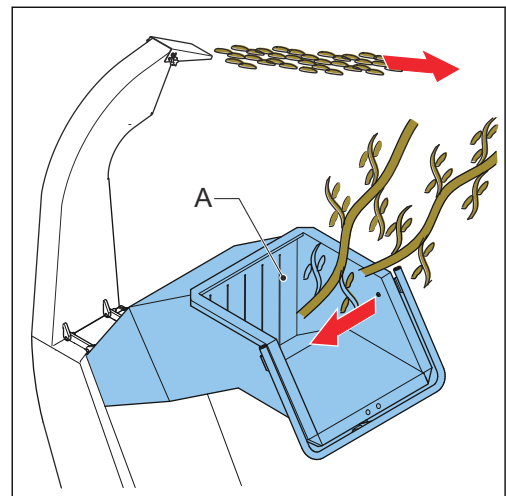
Megjegyzés:

A termékek specifikációjának áttekintésével kapcsolatban lásd: [9.2](#).

1. Ha szükséges, távolítsa el a homokot, szennyeződést és nagyobb köveket az anyag közül.
2. Vágja le az oldalágakat a fő ágról.
3. Helyezze be az anyagot a bemeneti egységbe (A).

A gép automatikusan behúzza az anyagot a rotorhoz.

4. Az oldalágakat és a nagyobb átmérőjű ágakat külön helyezze be a bemeneti egységbe.
5. Azt követően, hogy leveles ágakat helyezett a bemeneti egységbe, mindig tegyen be ágak nélküli vastagabb ágot, hogy megakadályozhassa az elakadást.



5.5 Gép leállítása

1. Helyezze be az utolsó anyagot a bemeneti egységbe. Lásd: [5.4](#).
2. Hagyja a gépet addig működni, amíg az aprítódoboz és a kimeneti egység ki nem ürül.
3. Állítsa a gázkart alacsony sebességre.
4. Állítsa az ON/OFF kapcsolót OFF állásba.

5.6

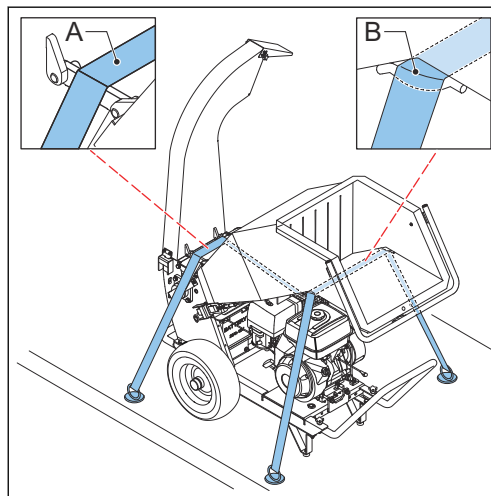
Gép szállítása

1. Tegye ki a szállítójármű felhajtót, hogy a gépet biztonságosan felhúzhassa a szállítójárműre.
2. Húzza fel a gépet a szállítójárműre.
3. Figyeljen arra, hogy az ütköző egy függőleges felülettel érintkezzen.

**Vigyázat:**

A motort és a kimeneti egységet ne használja hevederrel való rögzítésre.

4. A rögzítőhevedereket az aprítódobozon (A) és a bemeneti egység kampóin (B) vezesse át, hogy rögzíthesse a gépet a szállítójárműhöz.
5. Gondoskodjon róla, hogy a gép ne mozdulhasson el a szállítás során.



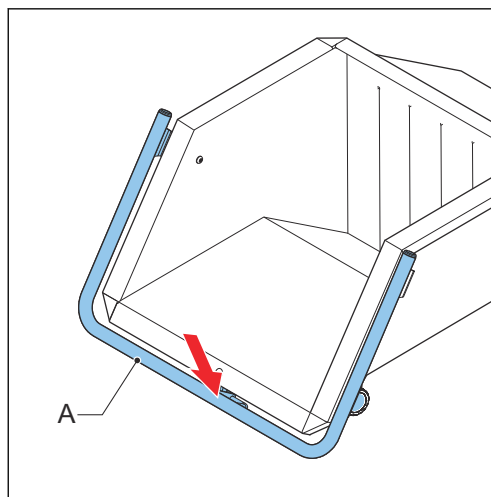
5.7

Pánikrúd használata vészhelyzet esetén

**Megjegyzés:**

A pánikrúd a bemeneti egység alsó részén, bal, illetve jobb oldalán is használható.

1. Vészhelyzet esetén nyomja meg a pánikrudat (A) lefelé.



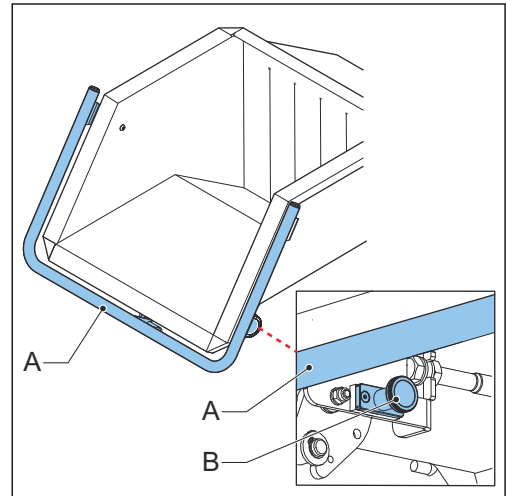
5.8

Pánikrúd kioldása

**Figyelmeztetés:**

Ne oldja ki a pánikrudat egészen addig, amíg az adott szituáció nem biztonságos.

1. Húzza meg a kioldóreteszt (B), hogy kioldhassa a pánikrudat (A).
2. Ha szükséges, indítsa el a gépet.
Lásd: [5.3](#).



6 Megelőző karbantartás


Figyelmeztetés:

A karbantartás végrehajtása előtt győződjön meg róla, hogy:

- A gyújtógyertya-vezeték le van csatlakoztatva.
- A motor hideg.
- A munkaterület megfelelően meg van világítva.

6.1 Megelőző karbantartás ütemterve

Feladat	Gyakoriság	Eljárás
Funkcionális teszt a pánikrúdon	Minden használat előtt	Lásd: 6.2
Észlelési teszt a kimeneti egységen	Minden használat előtt	Lásd: 6.3
Gép tisztítása	Minden használatot követően	Lásd: 6.4
Motorolaj-szint és a hajtószíjak ellenőrzése	Minden héten	Lásd: 6.5
Levegőszűrő tisztítása vagy cseréje	Minden hónapban	Lásd: 6.6
Motorolaj cseréje	Első alkalommal 20 óra elteltével, majd minden 100 óra vagy 6 hónap elteltével.	Lásd: 6.7
Csapágyház kenése	Minden évben	Lásd: 6.8
Hajtószíjak cseréje	Minden két évben	Lásd: 6.9

6.2 Funkcionális teszt a pánikrúdon

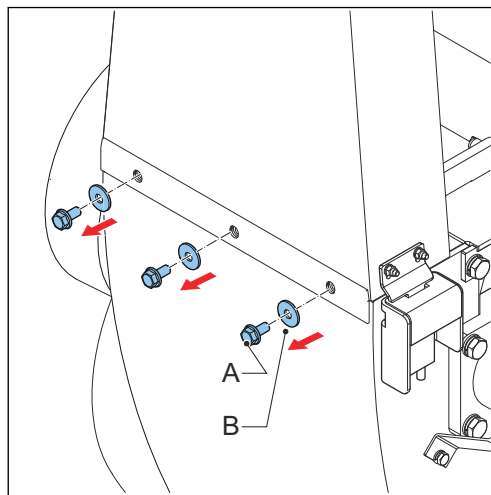
Eljárás

1. Indítsa el a gépet. Lásd: [5.3](#).
2. Ne helyezzen be semmilyen anyagot a bemeneti egységbe.
3. Nyomja le a pánikrudat.
 - a. A teszt sikeres, ha a gép leáll.
 - b. Ha a gép nem áll le, probléma lehet a bemeneti egység érzékelőjével. Beszéljen a kereskedővel.
4. Oldja ki a pánikrudat. Lásd: [5.7](#).

6.3 Észlelési teszt a kimeneti egységen

Eljárás

1. Távolítsa el a csavarokat (A) és az alátéteket (B).
2. Indítsa el a gépet és hagyja alapjáraton járni. Lásd: [5.3](#).
3. Ne helyezzen be semmilyen anyagot a bemeneti egységbe.

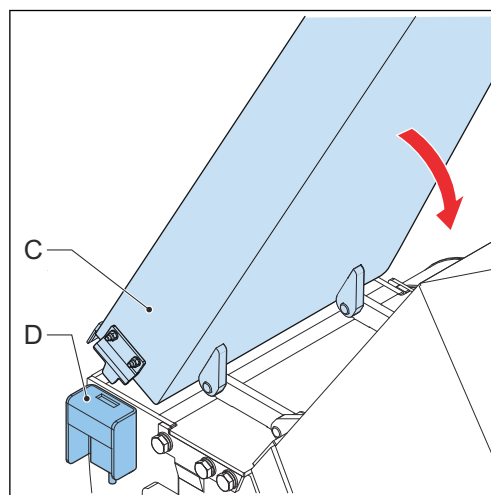


4. Billentse meg a kimenetet (C), amíg a rögzítőcsap el nem távolítható a biztonsági rögzítőkapcsolóból (D).



Vigyázat: Győződjön meg róla, hogy a gép teljesen megáll.

5. A teszt sikeres, ha a gép leáll.
6. Billentse vissza a kimenetet.
7. Helyezze be a csavarokat és az alátéteket.



6.4 Gép tisztítása



Vigyázat:
Ne takarítsa a gépet magasnyomású mosóval.

Eljárás

1. Távolítsa el a faforgácsot és a port a gépből. Egy puha kefét használjon.

6.5 Motorolaj-szint és a hajtószíjak ellenőrzése

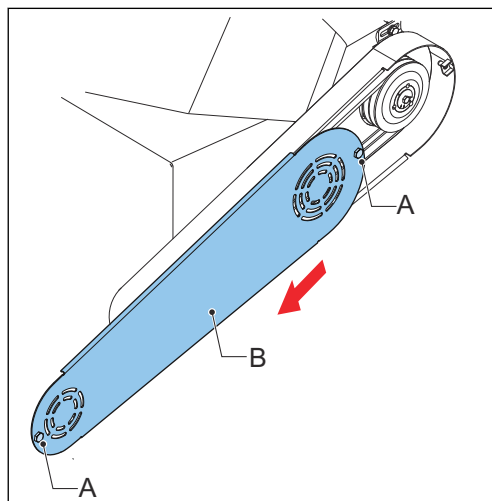
Előfeltételek



- Villáskulcs: 10
- Mérőeszköz

Eljárás

1. Lazítsa meg a csavarokat (A).
2. Mozdítsa el a burkolatot (B) a nyíl irányába.
3. Illessze a mérőeszközt a tárcsák elejére, hogy lássa, egy vonalban vannak-e. Lásd: [6.10.](#)
A feszesség megfelelő, ha a hajtósíjat 50 N erővel kb. 2 - 2,5 cm-re tudja lenyomni.
4. Ha a feszesség nem megfelelő, állítsa be. Lásd: [6.9.4.](#)
5. Ha a feszesség megfelelő, szerelje fel a burkolatot (B).



6.6

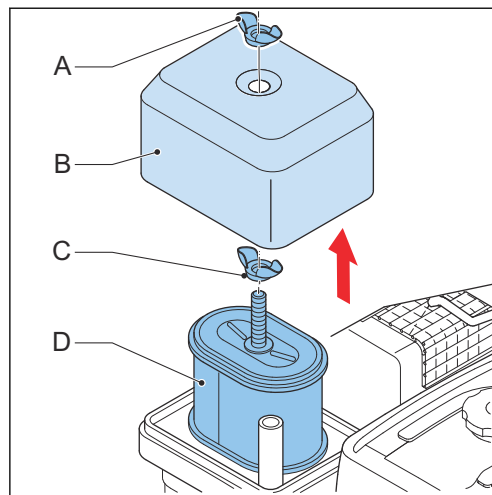
Levegőszűrő cseréje

Előfeltételek

	• Levegőszűrő. A pontos típussal kapcsolatban lásd a motor OEM dokumentációját.
--	---

Eljárás

1. Távolítsa el a szárnyasanyát (A).
2. Távolítsa el a burkolatot (B).
3. Távolítsa el a szárnyasanyát (C).
4. Tisztítsa meg a levegőszűrőt (D).
5. Cserélje ki a levegőszűrőt (D) egy újra.
6. Helyezze vissza a szárnyasanyát (C).
7. Helyezze vissza a burkolatot (B).
8. Helyezze vissza a szárnyasanyát (A).



6.7

Motor feltöltése olajjal

Előfeltételek

	• Kiömlés		• Motorolaj
--	---	--	---

Eljárás

1. Állítsa le a gépet. Lásd: [5.5](#).

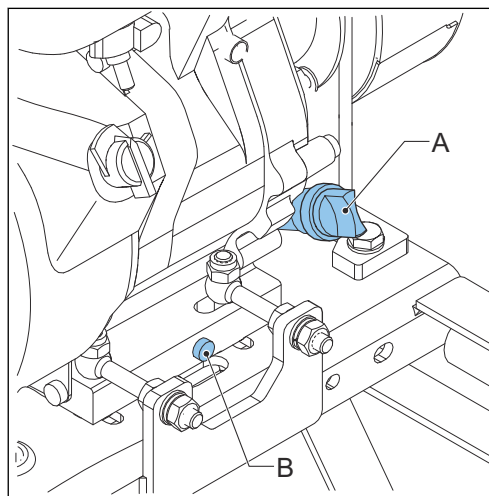
**Figyelmeztetés:**

Győződjön meg róla, hogy a motor még mindig meleg.

**Megjegyzés:**

A motor leeresztődugójának (B) pozíciójával kapcsolatban lapozza fel a motor OEM dokumentációt.

2. Távolítsa el a leeresztődugót (B).
3. Billentse meg a gépet, hogy az olaj kifolyjon.
4. Szerelje vissza a leeresztődugót (B).
5. Távolítsa el a betöltőnyílás dugóját (B).
6. Töltse fel a tartályt, amíg az olaj el nem éri a dugón található szintjelzőt.
7. Szerelje vissza a betöltőnyílás dugóját (B).



6.8

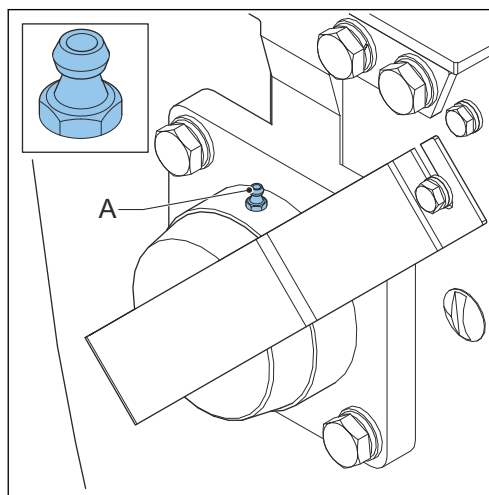
Csapágyház kenése

Előfeltételek

	• Zsírzó		• Univerzális zsír
--	--	--	--

Eljárás

1. Tisztítsa meg a zsírzógombot (A).
2. Juttasson be zsírt a zsírzógombon keresztül. Használjon zsírt.
3. Távolítsa el a felesleges zsírmennyiséget.
4. Ismételje meg az 1. és 2. lépéseket a gép másik oldalán található zsírzógombok esetén is. Távolítsa el a hajtósíj burkolatát, hogy jobban hozzáférjen a zsírzógombhoz. Lásd: [6.9.1](#).



6.9

Hajtósíjak cseréje

**Vigyázat:**

Minden esetben csak együtt cserélje a síjakat.

6.9.1 Burkolat eltávolítása

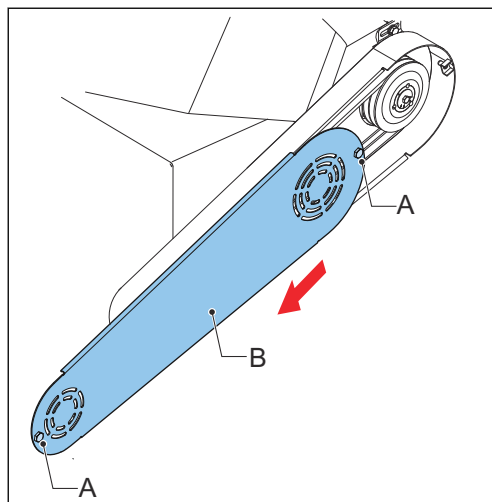
Előfeltételek



- Villáskulcs: 10

Eljárás

1. Lazítsa meg a csavarokat (A).
2. Mozdítsa el a burkolatot (B) a nyíl irányába.



6.9.2 Szíjak eltávolítása

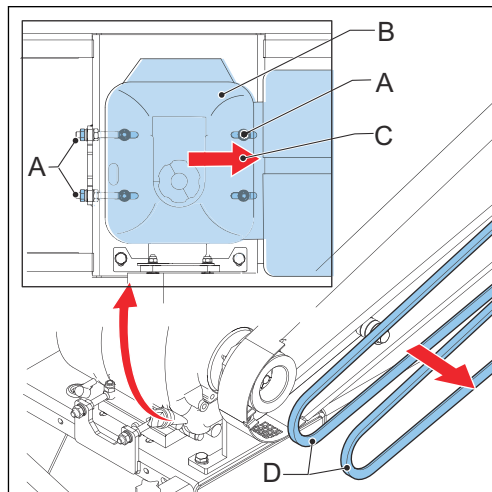
Előfeltételek



- Villáskulcs: 17

Eljárás

1. Lazítsa meg a motoron (B) található anyákat (A) (6x).
2. Mozdítsa el a motort (C) a nyíl irányába.
3. Távolítsa el és semmisítse meg a hajtószíjakat (D).



6.9.3 Szerelje fel a hajtószíjakat

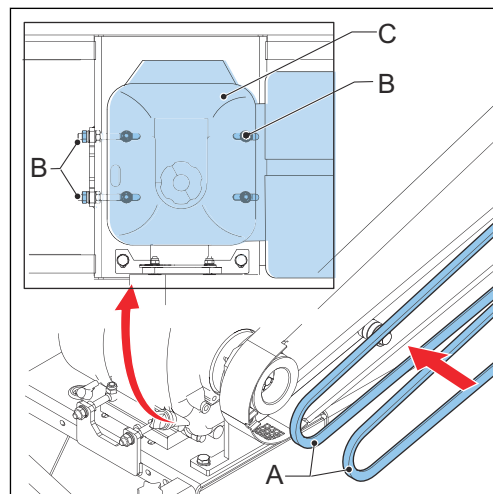
Előfeltételek



- Szíj. A pontos típussal kapcsolatban lásd a tartalékalkatrész-listát.

Eljárás

1. Szerelje fel az új szíjakat (A).
2. Húzza meg az anyákat (4x) (B), hogy megfeszíthesse szíjakat.
3. Húzza meg az anyákat (4x) (B), hogy rögzítse a motort (C).



6.9.4

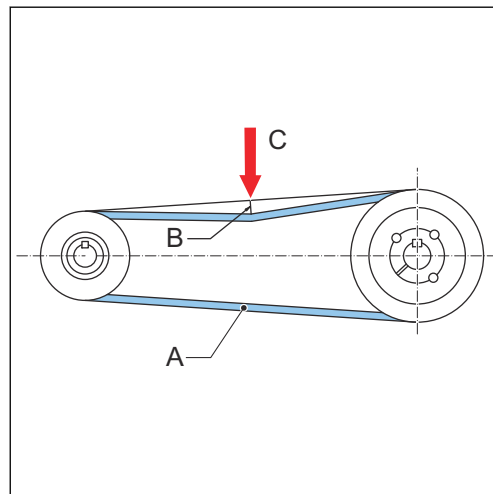
Feszesség beállítása

Előfeltételek

	1. A burkolat eltávolítva.		• Villáskulcs: 10 • Villáskulcs: 17 • Mérőeszköz
--	----------------------------	--	--

Eljárás

1. Illessze a mérőeszközt a tárcsák elejére, hogy lássa, egy vonalban vannak-e. Lásd: [6.10.](#)
2. A feszesség megfelelő, ha a hajtószíjat (A) 50 Nm erővel (C) kb. 2 - 2,5 cm-re (B) tudja lenyomni.
3. Lazítsa meg a motor csavarjait, hogy csökkenthesse a feszességet.
4. Húzza meg a motor csavarjait, hogy növelhesse a feszességet.
5. Szerelje vissza a burkolatot.



6.9.5

Megfelelő működés ellenőrzése

Eljárás

1. Indítsa el a gépet. Lásd: [5.3.](#)
2. Hagyja az üres gépet 5 percig járn.
3. Vizuálisan ellenőrizze a csavarok lazaságát.
4. Figyeljen a szokatlan zajokra és vibrációra.

6.10 Tárcsák beállítása

Előfeltételek

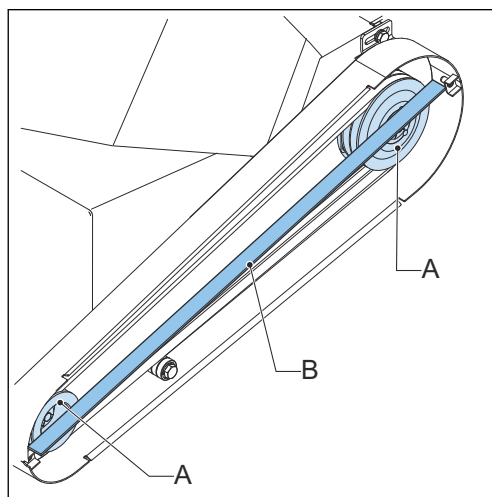


- Villáskulcs: 17 (2x)
- Mérőeszköz

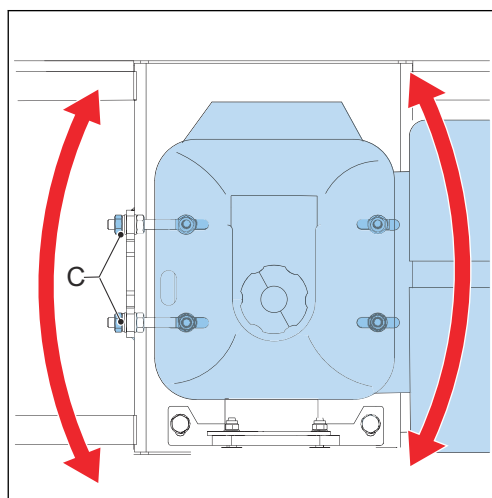
Eljárás

1. Távolítsa el a hajtószíjak burkolatát. Lásd: [6.9.1.](#)

2. Tartsa a mérőeszközt (B) a hajtótárcsák sík felületéhez (A).
3. Ellenőrizze, hogy a mérőeszköz és a hajtótárcsák felülete között van-e hézag.



4. Ha hézagot tapasztal, az anyák (C) segítségével állítsa be a motort.
5. Ismételje meg a 2., 3. és 4. lépéseket, amíg már nem tapasztalható hézag a vonalzó és a tárcsák felületei között.
6. Helyezze vissza a burkolatot.



7 Javító karbantartás



Megjegyzés:

A javító karbantartást szükség szerint, illetve a problémák megoldására hajtsa végre.

7.1 Pengék karbantartása



Figyelmeztetés:

- Ezzel a folyamattal kapcsolatban beszéljen a kereskedővel.
- Ha a pengéken dolgozik, minden esetben viseljen vágásbiztos kesztyűt.

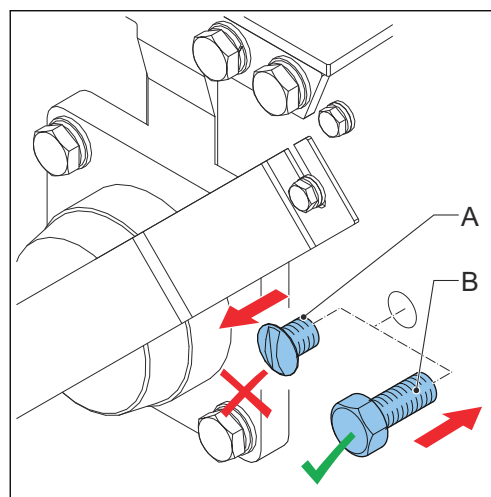
7.1.1 Rotor rögzítése

Előfeltételek

	1. A gép leállítva. 2. A bemenet eltávolítva. 3. A kimenet eltávolítva.		• M12x30 rögzítőcsavar a rotoron
	• Laposfejű csavarhúzó • Villáskulcs: 19		

Eljárás

1. Győződjön meg róla, hogy látja a pengéket az aprítódobozban.
2. Távolítsa el a dugót (B).
3. Szerelje be a rögzítőcsavart (A), hogy rögzíthesse a rotort.



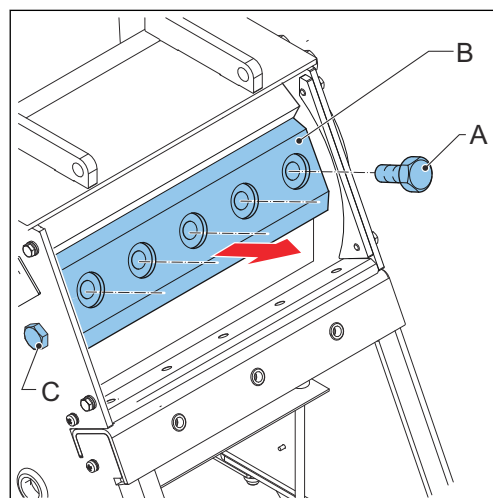
7.1.2 Pengék eltávolítása

Előfeltételek

	1. A rotor rögzítve.		• Villáskulcs: 17
--	--	--	---

Eljárás

1. Távolítsa el a csavarokat (5x) (A).
2. Távolítsa el a pengét (B).
3. Távolítsa el a rögzítőcsavart (C).
4. Ismételje meg a folyamatot a második pengén is.



7.1.3

Pengék forgatása

Ha az egyik penge tompa, a penge átfordítható az éles oldalra.

Előfeltételek

	1. A penge eltávolítva.
--	-------------------------

Eljárás

1. Tisztítsa meg a penge és a pengetartó felületét.
2. Fordítsa át a pengét az éles oldalra.
3. Ismételje meg az 1. és a 2. lépést a második penge esetén is.
4. Ha a penge mindkét oldala tompa, élezze meg, vagy cserélje ki a pengét. Lásd: [7.1.4](#).
5. Szerelje be a pengéket. Lásd: [7.1.5](#).

7.1.4

Pengék élezése



Figyelmeztetés:

A sérült pengét ne élezze meg.



Vigyázat:

Ügyeljen arra, hogy a penge ne melegedjen túl az élezés során. Ettől az acél károsodhat.



Megjegyzés:

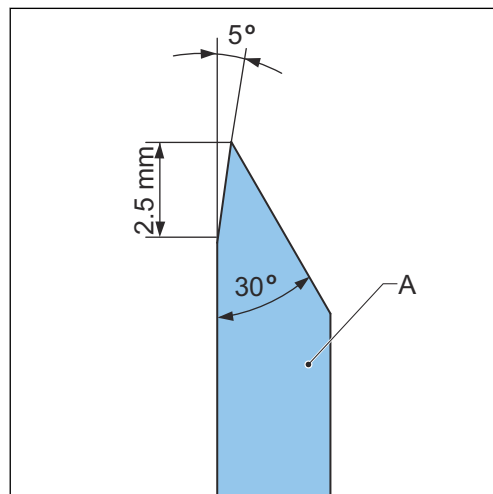
- A pengéket mindig szakember élezze.
- A penge 0,5 mm-rel élezhető, maximum 3 alkalommal. Ezt követően a pengét ki kell cserélni.

Előfeltételek

	1. A penge eltávolítva
--	------------------------

Eljárás

1. Élezze meg a pengét (A) maximum 0,5 mm-rel.
2. Ügyeljen arra, hogy a jelzett szögeket betartsa.
3. Szerelje be a pengét. Lásd: [7.1.5](#)



7.1.5

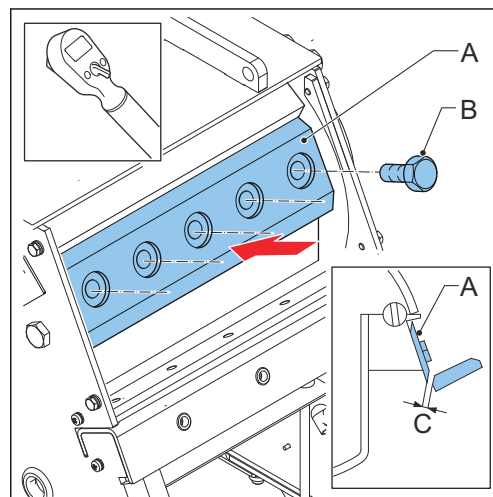
Pengék beszerelése

Előfeltételek

	• Nyomatékkulcs		• Penge (2x). A pontos típusal kapcsolatban lásd a tartalékalkatrész-listát.
	• Loctite 243		• Viseljen vágásbiztos kesztyűt.

Eljárás

1. Húzza fel a vágásbiztos kesztyűket.
2. Tisztítsa meg a penge és a pengetartó felületét.
3. Szerelje be a pengét (A).
4. Vigyen fel Loctite 243-t a csavarra (5x) (B).
5. Helyezze be a csavarokat. Húzza meg 80 Nm-rel.
6. Ellenőrizze, hogy a penge és az ellenirányú penge közötti hézag (C) 0,5 mm.
7. Ha szükséges, állítsa be a hézagot. Lásd: [7.1.6](#).
8. Ismételje meg a folyamatot a második pengén is.



7.1.6

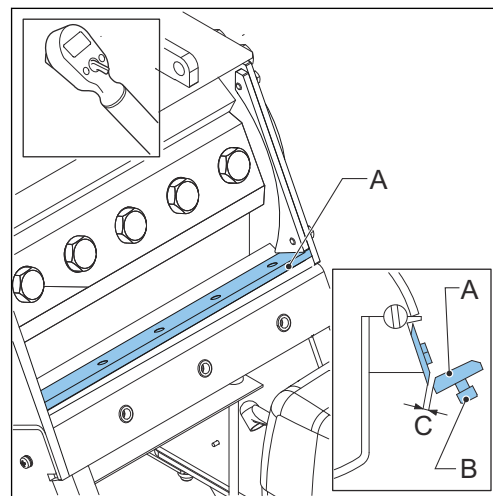
Hézag beállítása

Előfeltételek

	• Imbuszkulcs: 8
--	------------------

Eljárás

1. Lazítsa meg a csavarokat (B) (5x).
2. Állítsa be az ellenirányú penge pozícióját (A).
3. Győződjön meg róla, hogy a hézag (C) 0,5 mm.
4. Húzza meg a csavarokat (B).
5. Ismét ellenőrizze a hézagot. Ha szükséges, ismételje meg az 1. - 4. lépéseket.
6. Ha a hézag (C) megfelelő, húzza meg a csavarokat (B). Húzza meg 50 Nm-rel.

**7.1.7****Befejezés****Eljárás**

1. Távolítsa el a rögzítőcsavart.
2. Szerelje be a dugót.
3. Szerelje fel a bemeneti egységet. Lásd: [4.1](#).
4. Szerelje fel a kimeneti egységet. Lásd: [4.2](#).

7.2**Motor karbantartása**

1. Hajtsa végre a motor karbantartását. Lásd a gépen található motor OEM dokumentációját.

7.3**Elakadás megszüntetése****Figyelmeztetés:**

- Soha ne próbálja meg kézzel eltávolítani a faforgácsot a pengék közül. Minden esetben egy faágat vagy szerszámot használjon.
- Ne érintse meg a pengéket. A pengék nagyon élesek és súlyos sérüléseket okozhatnak.

Eljárás

1. Kövesse a fejezetben leírt folyamatokat a megadott sorrendben, hogy megszüntethesse az elakadást.

7.3.1**Vizuális ellenőrzés****Eljárás**

1. Vizuálisan ellenőrizze, hogy nincsenek-e nagyobb tárgyak a bemeneti vagy kimeneti egységben.
2. Ha nagyobb tárgyakat lát, távolítsa el azokat.

7.3.2 Kimeneti egység eltávolítása

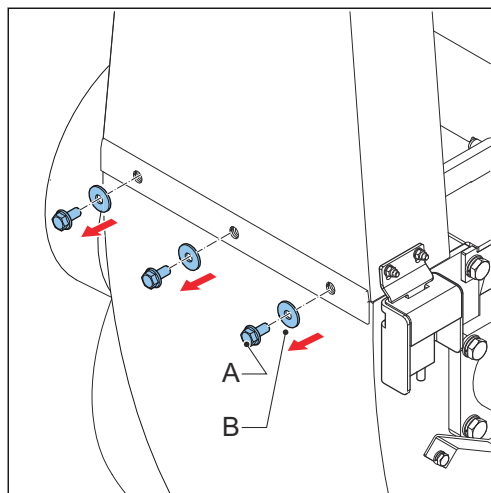
Előfeltételek



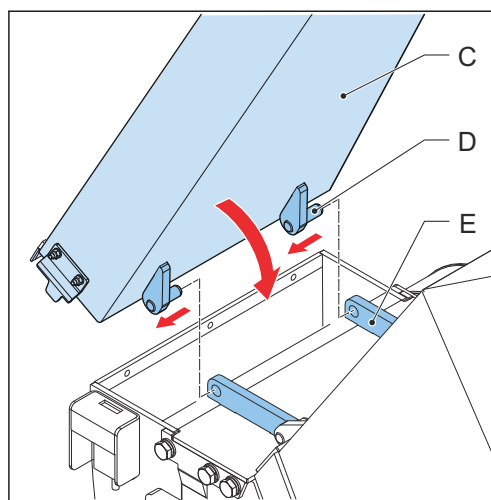
- Villáskulcs: 13

Eljárás

1. Távolítsa el a csavarokat (A) és az alátéteket (B).



2. Billentse meg a kimeneti egységet (C).
3. Távolítsa el a zsanérokat (D) a furatokból (E).
4. Távolítsa el a kimeneti egységet.



7.3.3 Bemeneti egység eltávolítása



Megjegyzés:

A bemenet eltávolításához két személy szükséges. A bemeneti egység nehéz.

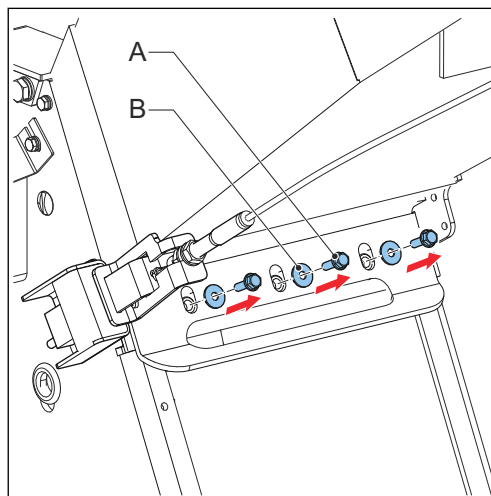
Előfeltételek



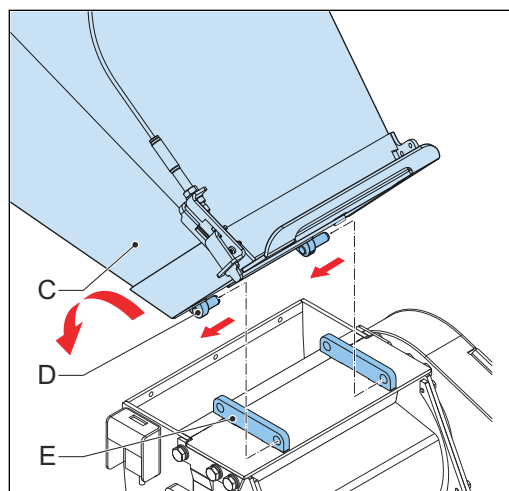
- Villáskulcs: 13

Eljárás

1. Távolítsa el a csavarokat (A) és az alátéteket (B).



2. Billentse meg a bemeneti egységet (C).
3. Távolítsa el a zsanérokat (D) a furatokból (E).
4. Távolítsa el a bemeneti egységet.

**7.3.4****Elakadás megszüntetése**

Eljárás

1. Távolítsa el az összes anyagot a bemeneti és kimeneti egységből.
2. Távolítsa el az összes anyagot a rotor tetejéről.
3. Használja a rotorfeloldó eszközt, hogy eltávolíthassa a faforgácsot a rotorról. Lásd: [7.3.5.](#)

7.3.5**A rotorfeloldó eszköz használata**

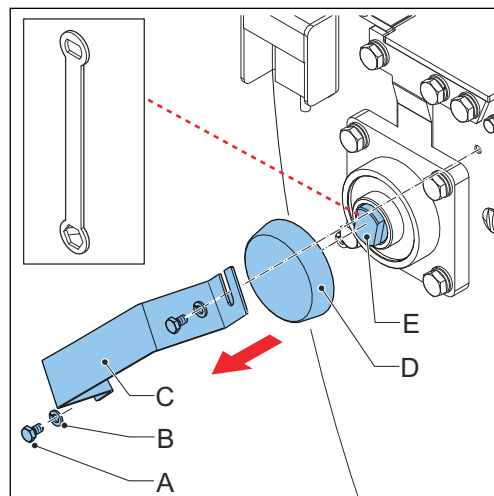
Előfeltételek



- Rotorfeloldó eszköz
- Villáskulcs: 10

Eljárás

1. Távolítsa el a csavarokat (A) és az alátéteket (B).
2. Távolítsa el a konzolt (C).
3. Távolítsa el a burkolatot (D).
4. Helyezze a rotorfeloldó eszközt a rotor tengelyére (E).
5. Mozdassa a szerszámot, hogy eltávolíthassa a faforgácsot.



7.3.6

Befejezés

Eljárás

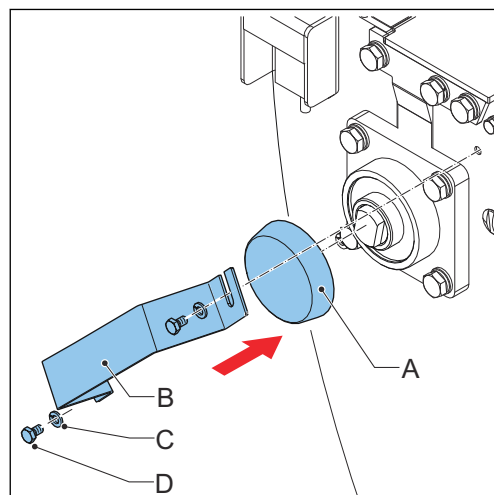
1. Szerelje fel a burkolatot (A).
2. Szerelje fel a konzolt (B).
3. Helyezze be a csavarokat (D) és az alátéteket (C).
4. Szerelje fel a bemeneti egységet. Lásd: [4.1](#).
5. Szerelje fel a kimeneti egységet. Lásd: [4.2](#).



Vigyázat:

Az elakadás miatt a pengék a sérülhetnek.

6. Ha a pengék megsérültek az elakadás során, cserélje ki azokat. Lásd: [7.1](#).



7.4

Biztonsági jelzések cseréje



Megjegyzés:

A biztonsági jelzések helyével kapcsolatban lásd: [2.4](#).

1. Távolítsa el és semmisítse meg a sérült és kopott biztonsági jelzéseket.
2. Tisztítsa meg a felületet.
3. Helyezze fel az új biztonsági jelzést.

8 Hibakeresés

8.1 Általános hibakeresés folyamata

1. A hibakeresési táblázat segítségével próbáljon meg megoldást találni a problémára.
2. Ha nem talál megoldást a problémára, beszéljen a kereskedővel. Lásd: [1.4](#).

8.2 Hibakeresési táblázat

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A gép nem húzza be automatikusan az anyagot.	A pengék életlenek.	Tartsa karban a pengéket. Lásd: 7.1 .
	Az anyag átmérője túl nagy.	Ne aprítson vastag anyagot. Lásd: 9.2 .
A kimeneten távozó faforgács mérete eltérő.	A penge és az ellenirányú penge közötti hézag túl nagy.	Állítsa be a hézagot. Lásd: 7.1.6 .
A motor nem indul el.	A motor hibás.	Győződjön meg róla, hogy: • A motor kapcsolója ON állásban van. • A pánikrúd ki van oldva. Lásd: 5.8. • A biztonsági rögzítőkapcsoló aktiválva van a bemeneti és kimeneti egységeken. • A rotor nincs rögzítve.
	Az üzemanyag szintje túl alacsony.	Töltse fel az üzemanyagtartályt. Lásd: 5.2 .
	Az üzemanyagcsap el van zárva.	Nyissa meg az üzemanyagcsapot.
	Az olajsint túl alacsony (csak akkor, ha a gép rendelkezik olajérzékelővel.)	Cserélje ki a motorolajat. Lásd: 6.7 .
	A rotor elakadt.	Szüntesse meg az elakadást. Lásd: 7.3 .
	Nem kívánt tárgy van a bemeneti egységben, kő vagy fém.	
	Nincs kimenet (faforgács) a gépből.	A kimenet eltömődött.

9 Műszaki specifikáció

9.1 Általános specifikáció

A gépen található motor specifikációjának áttekintésével kapcsolatban lásd az OEM dokumentációt.

Táblázat 1: Faforgácsoló

Tétel	Specifikáció
Aprítás módja	Dobaprító
Pengetípusok	Kétélű penge (2x)
Penge csavar feszessége [Nm]	80
Ellenirányú penge	Igen
Ellenirányú penge csavar feszessége [Nm]	50
Pengehézag [mm]	0,5 - 1,0
Rotor forgási sebesség [fpp]	2200
Motor forgási sebesség [fpp]	3200

Táblázat 2: Gép

Tétel	Specifikáció
Bemeneti magasság [cm]	103
Bemeneti nyílás méretei	
szélesség [cm]	50
magasság [cm]	35
Kimeneti magasság [cm]	160
Kimenet iránya	Oldal
Terelőlap	85°-ban állítható
Biztonsági elemek	1. Rotorrögzítő rendszer 2. Pánikrúd 3. Biztonsági rögzítőkapcsoló (2x)
Kerekek	
átmérő [cm]	39
szélesség [cm]	12,5
abroncsnyomás [bar]	1,8 - 2,45
Erőátvitel	Dupla ékszív
Méretetek - teljes gép	
hossz [cm]	155
szélesség [cm]	77
magasság [cm]	160
Súly - teljes gép [kg]	189

Tétel	Specifikáció
Hangteljesítményszint [L_{WA}]	120 dB (A)
Megfelel a gépekről szóló irányelv előírásainak	Igen
Kiegészítők	1. Elforgatható kimenet 2. Vonórúd 3. Ütköző tartókonzol 4. Kis kerekek

9.2 Anyagspecifikáció

Tétel	Specifikáció
Max. anyagátmérő [cm]	10
Max. anyaghossz [cm]	240
Frissen vágott fa	Engedélyezett
Gyökerek, megtisztítva	
Kő	Nem engedélyezett
Üveg	
Fém	
Műanyag	

9.3 Motorspecifikáció

Táblázat 3: Loncin G420F

Tétel	Specifikáció
Teljesítmény	11,02 kW/3600 fpp
Súly [kg]	34
Méreték	
hossz [mm]	450
szélesség [mm]	405
magasság [mm]	443
Üzemanyagtartály kapacitása [l]	6,5

Táblázat 4: Loncin G390F

Tétel	Specifikáció
Teljesítmény	9,56 kW/3600 fpp
Súly [kg]	34
Méreték	
hossz [mm]	450
szélesség [mm]	405

Tétel	Specifikáció
magasság [mm]	443
Üzemanyagtartály kapacitása [l]	6,5

Táblázat 5: Mitsubishi GB40

Tétel	Specifikáció
Teljesítmény	9,56 kW/3600 fpp
Súly [kg]	31
Méreték	
hossz [mm]	435
szélesség [mm]	450
magasság [mm]	450
Üzemanyagtartály kapacitása [l]	6,0

Táblázat 6: Loncin G420FD e-start

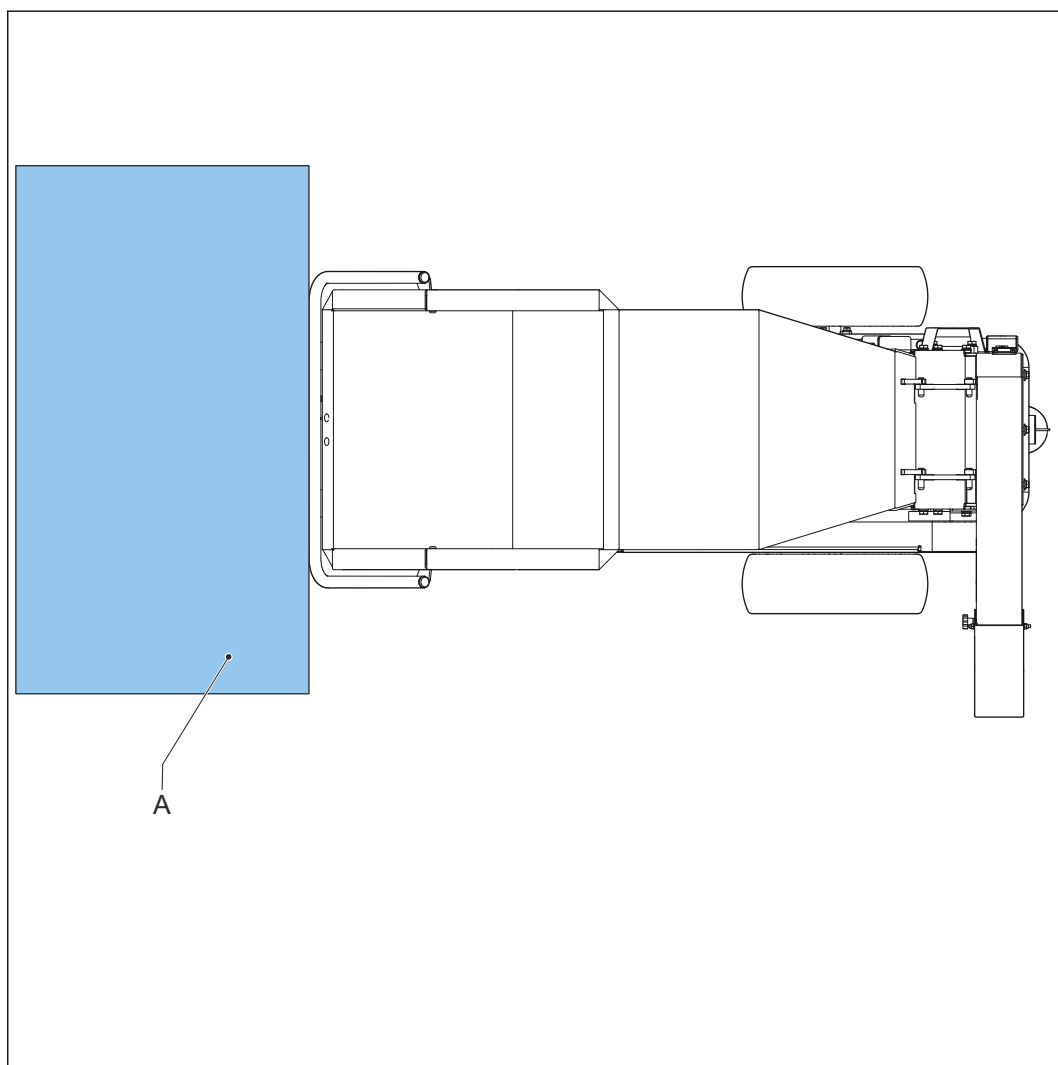
Tétel	Specifikáció
Teljesítmény	11,03 kW/3600 fpp
Súly [kg]	36
Méreték	
hossz [mm]	450
szélesség [mm]	405
magasság [mm]	443
Üzemanyagtartály kapacitása [l]	6,5

Táblázat 7: Loncin G390FD e-start

Tétel	Specifikáció
Teljesítmény	9,56 kW/3600 fpp
Súly [kg]	36
Méreték	
hossz [mm]	450
szélesség [mm]	405
magasság [mm]	443
Üzemanyagtartály kapacitása [l]	6,5

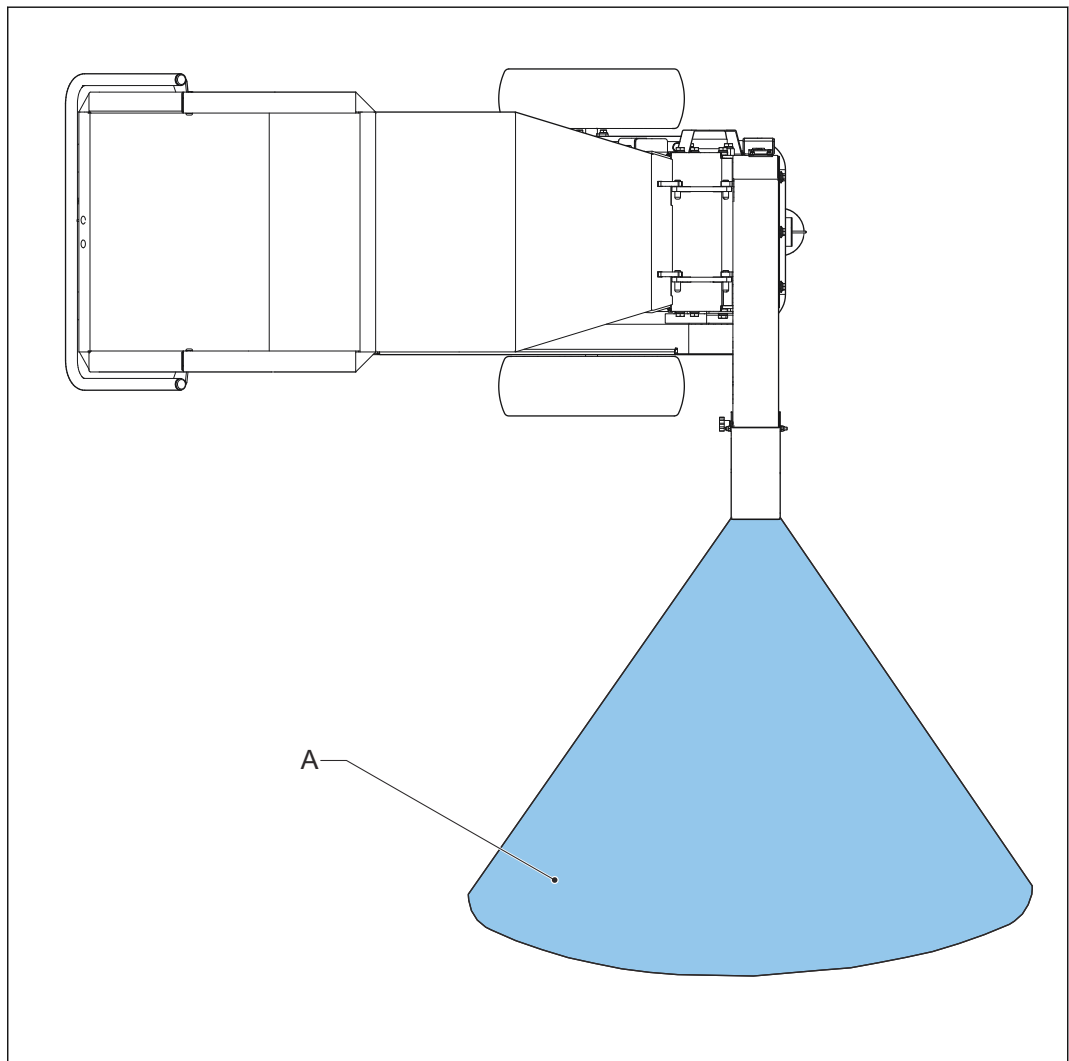
9.4

Munkaterület



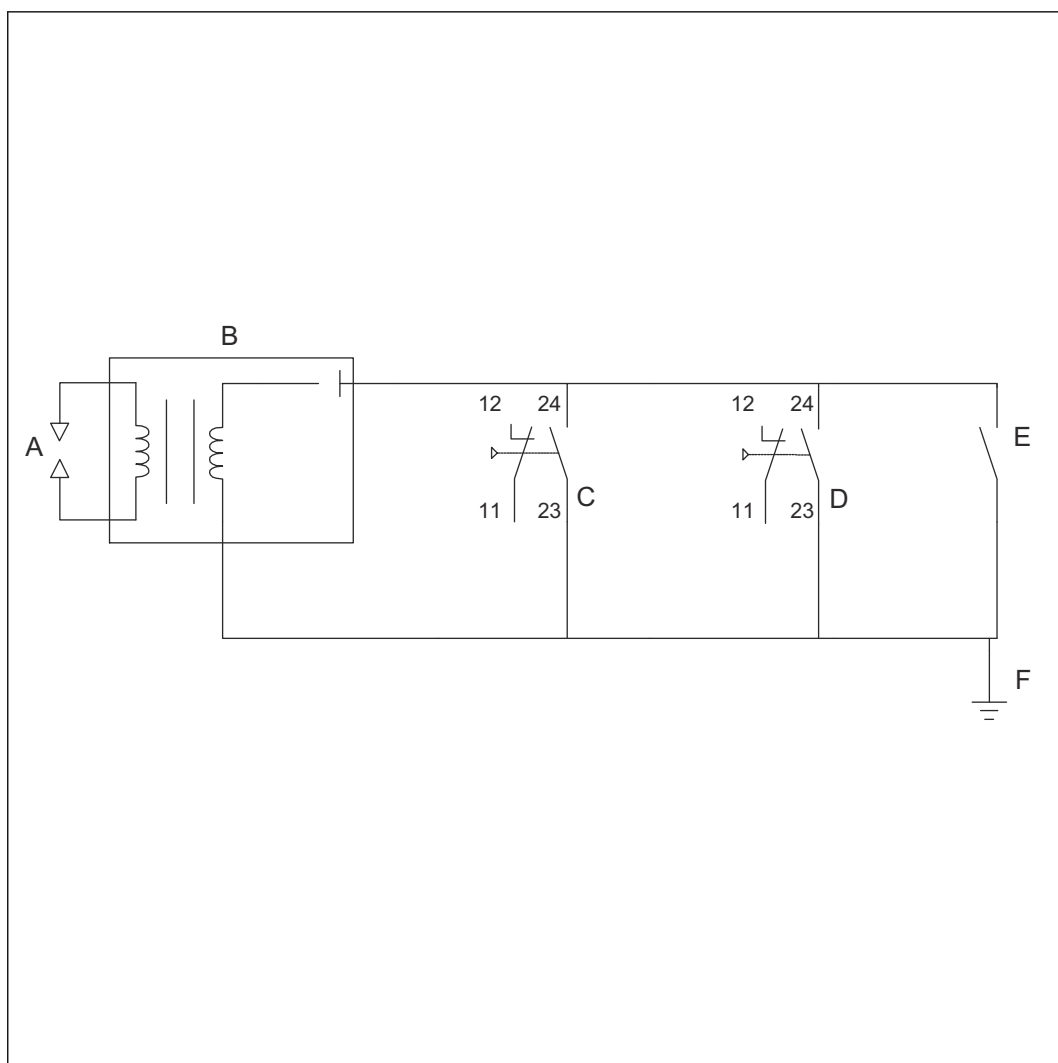
- A A gép vezérléséhez szükséges munkaterület 1 méter széles.

9.5 Veszélyes terület



- A Veszélyes terület: az a terület, ahova a felaprított anyag lehullhat. 12 m-es sugár.

9.6 Kapcsolási rajz



- A Gyújtógyertya
- B Gyújtótekercs
- C SW1 pánikrúd észlelési bemenet
- D SW2 észlelési kimenet
- E Motor be-/kikapcsoló gomb
- F Föld

